

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2001/3/EG

av den 8 januari 2001

om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 74/150/EEG om typgodkännande av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul och rådets direktiv 75/322/EEG om dämpning av radiostörningar som orsakas av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 74/150/EEG av den 4 mars 1974 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul⁽¹⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/25/EG⁽²⁾, särskilt artikel 11 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Det är nödvändigt att förtydliga vissa artiklar i direktiv 74/150/EEG och att ändra bilagorna till detta direktiv för att harmonisera dem med bilagorna till rådets direktiv 70/156/EEG av den 6 februari 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon⁽³⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/40/EG⁽⁴⁾, och med bilagorna till rådets direktiv 92/61/EEG av den 30 juni 1992 om typgodkännande av två- och trehjuliga motorfordon⁽⁵⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/7/EG⁽⁶⁾.
- (2) Rådets direktiv 75/322/EEG⁽⁷⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2000/2/EG⁽⁸⁾, omfattar ett informationsdokument i vilken numreringen bör ändras för att ta hänsyn till den numrering som införs genom det här direktivet.

- (3) Direktiven 74/150/EEG och 75/322/EEG bör följaktligen ändras.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från den kommitté för anpassning till den tekniska utvecklingen som inrättats genom artikel 12 i direktiv 74/150/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 74/150/EEG ändras på följande sätt:

1. I artikel 2 b skall ordet "särddirektiven" ersättas med orden "de särddirektiv som fastställs i bilaga II".
2. I artikel 3 skall andra meningen ersättas med följande:
"Den skall åtföljas av en fullständig förteckning över uppgifter eller ett informationsdokument enligt mallarna i bilaga I och av de handlingar som anges där".
3. I artikel 4.1 skall den inledande meningen ersättas med följande:
"En medlemsstat skall godkänna alla traktortyper (definieras i bilaga II liksom traktorkategorierna) som uppfyller följande krav".
4. Bilagorna skall ersättas med den text som finns i bilaga I till detta direktiv.

Artikel 2

Bilaga II A (utom tilläggen) till direktiv 75/322/EEG skall ersättas med den text som finns i bilaga II till detta direktiv.

⁽¹⁾ EGT L 84, 28.3.1974, s. 10.

⁽²⁾ EGT L 173, 12.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 42, 23.2.1970, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 203, 10.8.2000, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT L 225, 10.8.1992, s. 72.

⁽⁶⁾ EGT L 106, 3.5.2000, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 147, 9.6.1975, s. 28.

⁽⁸⁾ EGT L 21, 26.1.2000, s. 23.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 30 juni 2002. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 januari 2001.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGEFÖRTECKNING

BILAGA I	Mallar för informationsdokument
BILAGA II	Kapitel A Definition av traktorkategorier och traktortyper
	Kapitel B Förteckning över de krav som skall uppfyllas vid EG-typgodkännande av en traktor
	Tillägg 1: Definition av specialtraktorer i kategori T4 och användningssätt
	Tillägg 2: Förfaranden som skall tillämpas vid EG-typgodkännande av en traktor
	Kapitel C Intyg om EG-typgodkännande av en traktor
	Tillägg 1: Numreringssystem för typgodkännandeintyg
BILAGA III	Överensstämmelseintyg

BILAGA I

MALL(AR) FÖR INFORMATIONSDOKUMENT

(Samtliga informationsdokument som avses i detta direktiv och i särdirektiven skall uteslutande bestå av utdrag ur denna fullständiga förteckning och följa samma numreringsystem.)

Uppgifter i denna förteckning skall lämnas in i tre exemplar med innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall vara i lämplig skala och tillräckligt detaljerade och lämnas i A4-format eller i vikt A4-format. Eventuella foton skall vara tillräckligt detaljerade..

MALL A

Fullständig förteckning

Mall A skall användas när inget typgodkännandeintyg som beviljats enligt ett särdirektiv är tillgängligt.

- 0. ALLMÄNT
- 0.1 Fabrikat (tillverkarens varumärke):
- 0.2 Typ (ange i förekommande fall varianter och versioner):
- 0.2.1 Handelsbeteckning(ar) (i förekommande fall):
- 0.3 Sätt att identifiera traktortypen (om denna anges på traktorn):
- 0.3.1 Tillverkarens skylt (placering och fastsättningsmetod):
- 0.3.2 Chassinummer (placering):
- 0.4 Traktorkategori (*):
- 0.5 Tillverkarens namn och adress:
- 0.6 Placering av föreskrivna skyltar och uppgifter samt fastsättningsmetod (foton eller ritningar):
- 0.7 För system, komponenter och separata tekniska enheter: EG-typgodkännandemärkets placering och använd fastsättningsmetod:
- 0.8 Monteringsanläggningens/-anläggningarnas namn och adress:
- 1. ALLMÄNNA UPPGIFTER OM TRAKTORNS KONSTRUKTION
(Bifoga foton av traktorn sedd snett framifrån och snett bakifrån eller en ritning av en representativ version samt en måttatt ritning av hela traktorn.)
- 1.1 Antal axlar och hjul:
- 1.1.1 Antal axlar med dubbeljul och deras placering (i förekommande fall):
- 1.1.2 Antal styraxlar och deras placering:
- 1.1.3 Drivaxlar (antal, placering, koppling till andra axlar):
- 1.1.4 Bromsade axlar (antal, placering):
- 1.2 Motorns placering och montering:

- 1.3 Rattens placering: höger/vänster/central ⁽¹⁾
- 1.4 Vändbart förarsäte: ja/nej ⁽¹⁾
- 1.5 Chassi: självbärande chassi/chassi med sidobalkar/midjestyrt chassi/annat ⁽¹⁾
- 1.6 Traktor konstruerad för: högertrafik/vänstertrafik ⁽¹⁾
2. MASSA OCH MÅTT ⁽⁵⁾ (i kg och mm)
(med hänvisning till eventuell skiss)
- 2.1 Den olastade traktorns massa
- 2.1.1 Den olastade traktorns massa i körklart skick ⁽¹⁵⁾ (referensmassa för de olika särdirektiven) (inklusive skyddsanordningar vid vältning, utan tillbehör men med kylvätska, oljor, bränsle, verktyg och förare) ⁽⁶⁾:
- max:
- min:
- 2.1.1.1 Viktfördelning på axlarna:
- 2.2 Maximal massa enligt tillverkaren:
- 2.2.1 Högsta massa för lastad traktor med hänsyn till däckens kapacitet:
- 2.2.2 Viktfördelning på axlarna:
- 2.2.3 Begränsning av viktfordelningen på axlarna (ange de minsta värdena i procent för framaxeln och för bakaxeln):
- 2.2.3.1 Massa och däck:
- | Axel nr | Däck (mått) | Belastningskapacitet | Högsta tekniskt tillåtna massa per axel | Högsta tillåtna vertikala belastning (*) vid kopplingspunkten |
|---------|-------------|----------------------|---|---|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
- (*) Last som i statiskt tillstånd överförs till kopplingens referenscentrum.
- 2.2.4 Nyttolast ⁽¹⁵⁾:
- 2.3 Ballastvikter (total massa, material, antal delar):
- 2.3.1 Fördelning av denna massa på axlarna:
- 2.4 Högsta tekniskt tillåtna släpvagnsmassa (beroende på kopplingstyp):
- 2.4.1 Obromsad släpvagnsmassa:
- 2.4.2 Släpvagnsmassa vid separat bromsanordning:
- 2.4.3 Släpvagnsmassa med påskjutsbromsar:
- 2.4.4 Släpvagnsmassa med servobromsar (hydrauliska eller pneumatiska):
- 2.4.5 Högsta tekniskt tillåtna massa för traktor/släpvagn tillsammans (beroende på släpvagnens bromsanordning):

- 2.4.6 Kopplingspunktens läge:
- 2.4.6.1 Höjd över marken:
- 2.4.6.1.1 Max höjd:
- 2.4.6.1.2 Min höjd:
- 2.4.6.2 Avstånd i förhållande till vertikalplanet genom bakaxelns centrum:
- 2.5 Axelavstånd ⁽⁷⁾:
- 2.6 Största och minsta spårvidd för varje axel (mätt mellan symmetriplanen för de enkel- eller dubbelhjul som normalt är monterade) (skall anges av tillverkaren) ⁽⁸⁾:
- 2.7 Traktordimensioner med kopplingsanordning:
- 2.7.1 Bredd för vägtrafik⁽⁹⁾:
- max:
- min:
- 2.7.2 Bredd för vägtrafik ⁽¹⁰⁾:
- max:
- min:
- 2.7.3 Höjd för vägtrafik ⁽¹¹⁾:
- max:
- min:
- 2.7.4 Främre överhäng ⁽¹²⁾:
- max:
- min:
- 2.7.5 Bakre överhäng ⁽¹³⁾:
- max:
- min:
- 2.7.6 Markfrigång ⁽¹⁴⁾:
- max:
- min:
3. MOTOR
- 3.1 **Del 1 – Allmänt**
- 3.1.1 **Grundmotor/motortyp ⁽¹⁾ ⁽²⁰⁾**
- Fabrikat (tillverkarens varumärke):
- 3.1.2 Typ och handelsbeteckning för grundmotorn och (i förekommande fall) för motorfamiljen ⁽¹⁾:
.....

- 3.1.3 Sätt att identifiera motortypen, om angiven på motorn/motorerna, och fastsättningsmetod:
- 3.1.3.1 Placering, identifieringssätt och fastsättningsmetod för typidentifieringsmärknings av motorn:
- 3.1.3.2 Placering och fastsättningsmetod för EG-godkännandemärke:
- 3.1.4 Tillverkarens namn och adress:
- 3.1.5 Adresser till monteringsanläggningar:
- 3.1.6 Funktionssätt:
- Gnistständning/kompressionständning ⁽¹⁾
 - Direktinsprutning/indirekt insprutning ⁽¹⁾
 - Direktinsprutning/indirekt insprutning ⁽¹⁾
- 3.1.7 Bränsle:
- diesel/bensin/LPG/annat ⁽¹⁾:
- 3.2. **Del 2 – Motortyp**
- Grundläggande tekniska specifikationer för motortypen**
- 3.2.1 Beskrivning av motor med kompressionständning
- 3.2.1.1 Tillverkare:
- 3.2.1.2 Motortyp som monterats av tillverkaren:
- 3.2.1.3 Tvåtakts-/fyrtaktscykel ⁽¹⁾
- 3.2.1.4 Cylinderdiameter: mm
- 3.2.1.5 Slaglängd: mm
- 3.2.1.6 Antal cylindrar och arrangemang:
- 3.2.1.7 Slagvolym: cm³
- 3.2.1.8 Nominellt motorvarvtal: varv/min
- 3.2.1.9 Varvtal vid maximalt vridmoment: varv/min
- 3.2.1.10 Kompressionsförhållande ⁽²⁾:
- 3.2.1.11 Förbränningssystem:
- 3.2.1.12 Ritningar av förbränningsrum och koltopp:
- 3.2.1.13 Minsta tvärsnittsytan på inlopps- och utloppskanaler:
- 3.2.1.14 Kylsystem
- 3.2.1.14.1 Vätska
- 3.2.1.14.1.1 Typ av vätska:
- 3.2.1.14.1.2 Cirkulationspump(ar): med/utan ⁽¹⁾
- 3.2.1.14.1.3 Egenskaper eller märke(n) och typ(er) i förekommande fall:

- 3.2.1.14.1.4 Utväxlingsförhållande(n) (i förekommande fall):
- 3.2.1.14.2 Luft
- 3.2.1.14.2.1 Kompressor: med/utan ⁽¹⁾
- 3.2.1.14.2.2 Egenskaper eller märke(n) och typ(er) i förekommande fall:
- 3.2.1.14.2.3 Utväxlingsförhållande(n) (i förekommande fall):
- 3.2.1.15 Tillåten temperatur enligt tillverkaren:
- 3.2.1.15.1 Vätskekylning: högsta utloppstemperatur: K
- 3.2.1.15.2 Luftkylning: referenspunkt:
- Högsta temperatur vid referenspunkten: K
- 3.2.1.15.3 Maximal utloppstemperatur hos laddluften vid laddluftkylaren (om tillämpligt): K
- 3.2.1.15.4 Maximal avgastemperatur vid en punkt i avgasrören intill yttre flänsarna på avgasgrenrören: K
- 3.2.1.15.5 Smörjmedelstemperatur: min: K, max: K
- 3.2.1.16 Överladdare: med/utan ⁽¹⁾
- 3.2.1.16.1 Fabrikat:
- 3.2.1.16.2 Typ:
- 3.2.1.16.3 Systembeskrivning (t.ex. max laddtryck, övertrycksventil) (i förekommande fall):
- 3.2.1.16.4 Laddluftkylare: med/utan ⁽¹⁾
- 3.2.1.17 Inloppssystem: högsta tillåtna insugningsundertryck vid nominellt motorvarvtal och full belastning: ... kPa
- 3.2.1.18 Avgassystem: högsta tillåtna mottryck vid nominellt motorvarvtal och full belastning: kPa
- 3.2.2 Ytterligare utsläppsminskande anordningar (om sådana finns och om de inte omfattas av annan rubrik:
- Beskrivning och/eller ritning:
- 3.2.3 Bränslematning
- 3.2.3.1 Matarpump
- Tryck ⁽²⁾ eller typiskt diagram kPa
- 3.2.3.2 Insprutningssystem
- 3.2.3.2.1 Pump
- 3.2.3.2.1.1 Fabrikat:
- 3.2.3.2.1.2 Typ(er):
- 3.2.3.2.1.3 Insprutningsmängd: mm³ ⁽²⁾ per insprutning eller cykel vid ett nominellt pumpvarvtal av: varv/min respektive: varv/min vid högsta vridmoment, eller diagram:
- Ange den provningsmetod som använts: på motorn/i provbänken ⁽¹⁾

- 3.2.3.2.1.4 Insprutningens förinställning
- 3.2.3.2.1.4.1 Kurva för insprutningsvinkeln ⁽²⁾:
- 3.2.3.2.1.4.2 Tändningsinställning ⁽²⁾:
- 3.2.3.2.2 Insprutningsrör
- 3.2.3.2.2.1 Längd: mm
- 3.2.3.2.2.2 Innerdiameter: mm
- 3.2.3.2.3 Insprutare
- 3.2.3.2.3.1 Fabrikat:
- 3.2.3.2.3.2 Typ(er):
- 3.2.3.2.3.3 Öppningstryck ⁽²⁾: kPa, eller diagram ⁽¹⁾:
- 3.2.3.2.4 Regulator
- 3.2.3.2.4.1 Fabrikat:
- 3.2.3.2.4.2 Typ(er):
- 3.2.3.2.4.3 Varvtal vid avregleringens början vid full belastning ⁽²⁾: varv/min
- 3.2.3.2.4.4 Maximalt varvtal utan belastning ⁽²⁾: varv/min
- 3.2.3.2.4.5 Tomgångsvarvtal ⁽²⁾: varv/min
- 3.2.3.3 Kallstartsystem
- 3.2.3.3.1 Fabrikat:
- 3.2.3.3.2 Typ(er):
- 3.2.3.3.3 Beskrivning:
- 3.2.4 Beskrivning av ventiltiderna
- 3.2.4.1 Maximalt ventillyft samt öppnings- och stängningsvinklar i förhållande till övre dödpunkten, eller motsvarande:
- 3.2.4.2 Ventilspel och/eller inställningsområden ⁽¹⁾:
- 3.2.5 Elektroniskt styrda funktioner
- Om motorn har funktioner som är elektroniskt styrda, skall följande uppgifter om deras prestanda lämnas:
- 3.2.5.1 Fabrikat:
- 3.2.5.2 Typ:
- 3.2.5.3 Detaljnummer:
- 3.2.5.4 Den elektroniska styrenhetens placering:
- 3.2.5.4.1 Avkända delar:

3.2.5.4.2 Styrda delar:

3.3 Del 3 – Motorfamilj med kompressionständning

Grundläggande tekniska specifikationer för motorfamiljen

3.3.1 Förteckning över de motortyper som ingår i familjen

3.3.1.1 Motorfamiljens namn:

3.3.1.2 Tekniska specifikationer för motortyper inom familjen

	Grundmotor				
Typ					
Antal cylindrar					
Nominellt motorvarvtal (varv/min)					
Bränsletillförsel per slag (mm ³) vid nominellt varvtal					
Effekt vid nominellt varvtal (kW)					
Varvtal vid maximalt vridmoment (varv/min)					
Bränsletillförsel per slag (mm ³) vid maximalt vridmoment					
Maximalt vridmoment: Nm					
Tomgångsvarvtal (varv/min)					
Slagvolym i förhållande till grundmotorn (%)					100

3.4 Del 4 – Motortyp inom familjen

Tekniska specifikationer för familjens grundmotor ⁽²⁰⁾

3.4.1 Beskrivning av motor med kompressionständning

3.4.1.1 Tillverkare:

3.4.1.2 Motortyp som monterats av tillverkaren:

3.4.1.3 Tvåtakts-/fyrtaktscykel ⁽¹⁾

3.4.1.4 Cylinderdiameter: mm

3.4.1.5 Slaglängd: mm

3.4.1.6 Antal cylindrar och arrangemang:

3.4.1.7 Slagvolym: cm³

3.4.1.8 Nominellt motorvarvtal: varv/min

3.4.1.9 Varvtal vid maximalt vridmoment: varv/min

3.4.1.10 Kompressionsförhållande ⁽²⁾:

3.4.1.11 Förbränningssystem:

- 3.4.1.12 Ritningar av förbränningsrum och koltopp:
- 3.4.1.13 Minsta tvärsnittsytta på inlopps- och utloppskanaler:
- 3.4.1.14 Kylsystem
- 3.4.1.14.1 Vätska
- 3.4.1.14.1.1 Typ av vätska:
- 3.4.1.14.1.2 Cirkulationspump(ar): med/utan ⁽¹⁾
- 3.4.1.14.1.3 Egenskaper eller märke(n) och typ(er) (i förekommande fall):
- 3.4.1.14.1.4 Utväxlingsförhållande(n) (i förekommande fall):
- 3.4.1.14.2 Luft
- 3.4.1.14.2.1 Kompressor: med/utan ⁽¹⁾
- 3.4.1.14.2.2 Egenskaper eller märke(n) och typ(er) (i förekommande fall):
- 3.4.1.14.2.3 Utväxlingsförhållande(n) (förekommande fall):
- 3.4.1.15 Tillåten temperatur enligt tillverkaren:
- 3.4.1.15.1 Vätskekyllning: högsta utloppstemperatur: K
- 3.4.1.15.2 Luftkyllning: referenspunkt:
- Högsta temperatur vid referenspunkten: K
- 3.4.1.15.3 Maximal utloppstemperatur hos laddluften vid laddluftkylaren (om tillämpligt): K
- 3.4.1.15.4 Maximal avgasttemperatur vid en punkt i avgasrören intill yttre flänsarna på avgasgrenrören: K
- 3.4.1.15.5 Smörjmedelstemperatur: min: K, max: K
- 3.4.1.16 Överladdare: med/utan ⁽¹⁾
- 3.4.1.16.1 Fabrikat:
- 3.4.1.16.2 Typ:
- 3.4.1.16.3 Systembeskrivning (t.ex. max laddtryck, övertrycksventil) (i förekommande fall):
- 3.4.1.16.4 Laddluftkylare: med/utan ⁽¹⁾
- 3.4.1.17 Inloppssystem: högsta tillåtna insugningsundertryck vid nominellt motorvarvtal och full belastning:
..... kPa
- 3.4.1.18 Avgassystem: högsta tillåtna mottryck vid nominellt motorvarvtal och full belastning: kPa
- 3.4.2 Ytterligare utsläppsminskande anordningar (om sådana finns och om de inte omfattas av annan rubrik)
- Beskrivning och/eller ⁽¹⁾ ritning:
- 3.4.3 Bränslematning

- 3.4.3.1 Matarpump
- Tryck (²) eller typiskt diagram: kPa
- 3.4.3.2 Insprutningssystem
- 3.4.3.2.1 Pump
- 3.4.3.2.1.1 Fabrikat:
- 3.4.3.2.1.2 Typ(er):
- 3.4.3.2.1.3 Insprutningsmängd: mm³ (²) per insprutning eller cykel vid ett nominellt pumpvarvtal av: varv/min respektive varv/min vid högsta vridmoment, eller diagram.
- Ange den provningsmetod som använts: på motorn/i provbänken (¹)
- 3.4.3.2.1.4 Insprutningens förinställning:
- 3.4.3.2.1.4.1 Kurva för insprutningsvinkeln (²):
- 3.4.3.2.1.4.2 Tändningsinställning (²)
- 3.4.3.2.2 Insprutningsrör
- 3.4.3.2.2.1 Längd: mm
- 3.4.3.2.2.2 Innerdiameter: mm
- 3.4.3.2.3 Insprutare:
- 3.4.3.2.3.1 Fabrikat:
- 3.4.3.2.3.2 Typ(er):
- 3.4.3.2.3.3 Öppningstryck (²) eller diagram:
- 3.4.3.2.4 Regulator
- 3.4.3.2.4.1 Fabrikat:
- 3.4.3.2.4.2 Typ(er):
- 3.4.3.2.4.3 Varvtal vid avregleringens början vid full belastning (²): varv/min
- 3.4.3.2.4.4 Maximalt varvtal utan belastning (²): varv/min
- 3.4.3.2.4.5 Tomgångsvarvtal (²): varv/min
- 3.4.3.3 Kallstartsystem
- 3.4.3.3.1 Fabrikat:
- 3.4.3.3.2 Typ(er):
- 3.4.3.3.3 Beskrivning:
- 3.4.4 Beskrivning av ventiltiderna
- 3.4.4.1 Maximalt ventillyft samt öppnings- och stängningsvinklar i förhållande till övre dödunkten, eller motsvarande:

- 3.4.4.2 Ventilspel och/eller inställningsområden ⁽¹⁾:
- 3.4.5 Elektroniskt styrda funktioner
- Om motorn har funktioner som är elektroniskt styrda skall uppgifter om deras prestanda lämnas:
- 3.4.5.1 Fabrikat:
- 3.4.5.2 Typ:
- 3.4.5.3 Detaljnummer:
- 3.4.5.4 Den elektroniska styrenhetens placering
- 3.4.5.4.1 Avkända delar:
- 3.4.5.4.2 Styrda delar:
- 3.5 Bränsletank(ar)
- 3.5.1 Antal, kapacitet, material:
- 3.5.2 Ritning, foto eller beskrivning som tydligt visar tankens (tankarnas) placering:
- 3.5.3 Extra bränsletank(ar)
- 3.5.3.1 Antal, kapacitet, material:
- 3.5.3.2 Ritning, foto eller beskrivning som tydligt visar tankens (tankarnas) placering:
- 3.6 Effekt (kW) kW vid varv/min med varvtalsregulator (i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 97/68/EG (EGT L 54, 27.2.1998, s. 1))
- 3.6.1 Effekt i kraftuttaget (enligt OECD:s kod 1 eller 2 eller ISO 789 del -1), om sådant finns, vid normalt varvtal
- | Normalt varvtal
(varv/min) | Motsvarande motorvarvtal
(varv/min) | Effekt (kW) |
|-------------------------------|--|-------------|
| 1-540 | | |
| 2-1 000 | | |
- 3.7 Maximalt vridmoment: Nm vid varv/min (enligt direktiv 97/68/EG)
- 3.8 Andra drivmotorer (med gnistständning etc.) eller kombinationer av sådana (lämna närmare upplysningar om dessa motorers delar):
- 3.9 Luftfilter
- 3.9.1 Fabrikat:
- 3.9.2 Typ(er):
- 3.9.3 Insugningsundertryck vid maximal effekt: kPa
- 3.10 Avgassystem
- 3.10.1 Beskrivning och ritningar:
- 3.10.2 Fabrikat:

- 3.10.3 Typ(er):
- 3.11 Elektriskt system
- 3.11.1 Nominell spänning, positiv/negativ jordning ⁽¹⁾ V
- 3.11.2 Generator
- 3.11.2.1 Typ:
- 3.11.2.2 Nominell effekt: VA
4. KRAFTÖVERFÖRING ⁽¹⁵⁾
- 4.1 Diagram över kraftöverföringssystemet:
- 4.2 Typ (mekanisk, hydraulisk, elektrisk, etc.):
- 4.2.1 Korfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns):
- 4.3 Motorsvånghjulets tröghetsmoment:
- 4.3.1 Ytterligare tröghetsmoment utan ilagd växel:
- 4.4 Koppling (typ), i förekommande fall:
- 4.4.1 Maximal momentomvandling, i förekommande fall:
- 4.5 Växellåda (typ, verkningssätt, manövermetod), i förekommande fall:
- 4.6 Utväxlingsförhållande med eller utan överföringslåda, i förekommande fall ⁽¹⁶⁾

Växel	Utväxling i växellåda	Utväxling i överföringslådan/lådorna	Slutväxel	Total utväxling
Maximum för CVT (*)				
1				
2				
3				
Minimum för CVT (*)				
Backväxel				
1				
...				

(*) Kontinuerligt varierbar utväxling (CVT).

- 4.6.1 Maximala däckdimensioner på drivhjulen:
- 4.7 Traktorns beräknade konstruktiva maximihastighet på högsta växeln (ange de faktorer som använts vid beräkningen) ⁽¹⁶⁾: km/h
- 4.7.1 Uppmätt maximihastighet: km/h
- 4.8 Drivhjulets förflyttning framåt på ett varv:
- 4.9 Hastighetsregleringsanordningar på traktorn: ja/nej ⁽¹⁾
- 4.9.1 Beskrivning:
- 4.10 Hastighetsmätare, varvräknare och timräknare (om sådana finns)

4.10.1	Hastighetsmätare (om sådan finns)	
4.10.1.1	Funktionssätt och beskrivning av drivmekanismen:	
4.10.1.2	Instrumentkonstant:	
4.10.1.3	Mätmekanismens tolerans:	
4.10.1.4	Totalt utväxlingsförhållande:	
4.10.1.5	Ritning över hastighetsmätarens skala eller andra visningssätt:	
4.10.1.6	Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter:	
4.10.2	Varvräknare och timräknare (om sådana finns): ja/nej ⁽¹⁾	
4.11	Differentialspärr (som sådan finns): ja/nej ⁽¹⁾	
4.12	Kraftuttag (varvtal och förhållandet mellan detta värde och motorns varvtal) (antal, typ och placering)	
4.12.1	Huvudkraftuttag:	
4.12.2	Övriga:	
4.12.3	Kraftuttagsskydd (beskrivning, mått, ritningar, foton):	
4.13	Skydd för motordelar, utstickande delar och hjul (beskrivningar, ritningar, skisser, foton):	
4.13.1	Enkelsidigt skydd:	
4.13.2	Flersidigt skydd:	
4.13.3	Total inneslutning:	
4.14	Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns):	
5.	AXLAR	
5.1	Beskrivning av varje axel:	
5.2	Fabrikat (i förekommande fall):	
5.3	Typ (i förekommande fall):	
6.	FJÄDRING (i förekommande fall)	
6.1	Maximala och minimala däck/hjulkombinationer (om sådana finns) (mått, egenskaper, däcktryck för användning på väg och största tillåtna belastning, fälgmått och bak-/framhjulskombination):	
6.2	Typ av fjädring (om sådan finns) för varje axel eller hjul:	
6.2.1	Nivåreglering: ja/nej/valfri ⁽¹⁾	
6.2.2	Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns):	
6.3	Andra anordningar (om sådana finns):	
7.	STYRANORDNINGAR (beskrivande diagram)	
7.1	Kategori av styranordning: manuell/servostyrning ⁽¹⁾	
7.1.1	Vändbart förarsäte (beskrivning):	

7.2	Mekanism och reglering	
7.2.1	Typ av länksystem (både fram och bak i förekommande fall):	.....
7.2.2	Överföring till hjulen (även annan än mekanisk, både fram och bak i förekommande fall):	.....
7.2.2.1	Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns):	.....
7.2.3	Typ av servosystem, i förekommande fall:	.....
7.2.3.1	Verkningsätt och schema, fabrikat och typ(er):	.....
7.2.4	Schema över hela styrsystemet som visar var de olika anordningar som påverkar fordonets styrförmåga är placerade:	.....
7.2.5	Schema över styrorgan:	.....
7.2.6	Eventuella möjligheter till justering av styrorganen (om sådana finns):	.....
7.3	Hjulens maximala styrutslag (i förekommande fall):	
7.3.1	Åt höger: grader Antal rattvarv:	
7.3.2	Åt vänster: grader Antal rattvarv:	
7.4	Minsta vänddiameter utan bromsning) ⁽¹⁷⁾	
7.4.1	Åt höger: mm	
7.4.2	Åt vänster: mm	
7.5	Eventuella möjligheter till justering av styrorganen (om sådana finns):	.....
7.6	Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns):	.....
8.	BROMSAR (översiktsschema och funktionsschema) ⁽¹⁸⁾	
8.1	Färdbroms:	
8.2	Reservbroms (om sådan finns):	
8.3	Parkeringsbroms:	
8.4	Ytterligare bromsanordningar (om sådana finns) (inklusive retarder):	
8.5	För traktorer med låsningsfria bromsar: beskrivning av systemets funktion (även av elektroniska delar om sådana finns): kopplingsschema, plan över hydraul- och luftledningar:	
8.6	Förteckning över bromsanordningens komponenter:	
8.7	Största tillåtna däckdimensioner på de bromsade axlarna:	
8.8	Beräkning av bromsverkan (bestämning av förhållandet mellan den totala bromskraften på hjulens rullningsomkrets och de kraft som anbringas på manöverorganet):	
8.9	Låsning av vänster och höger bromsmanöverorgan:	
8.10	Yttre energikällor (om sådana finns)	
	(egenskaper, energibehållarnas volym, högsta och lägsta tryck, tryckmätare och varningsanordning för lägsta tryck på instrumentpanelen, vakuumbehållare och matningsventil, kompressorer, överensstämmelse med bestämmelser om tryckbärande utrustning):	

- 8.11 Traktorer utrustade med bromsanordning för dragna redskap
- 8.11.1 Manöverorgan för släpvagnsbroms (beskrivning, egenskaper):
- 8.11.2 Koppling: mekanisk/hydraulisk/pneumatisk ⁽¹⁾
- 8.11.3 Anslutningar, kopplingar, säkerhetsanordningar (beskrivning, ritning, skiss):
- 8.11.4 Anslutning: till en eller två ledningar ⁽¹⁾
- 8.11.4.1 Matningstryck (en ledning): kPa
- 8.11.4.2 Matningstryck (två ledningar): kPa
9. SIKTFÄLT, GLASRUTOR, VINDRUTETORKARE OCH BACKSPEGLAR
- 9.1 Siktält
- 9.1.1 Ritning(ar) eller foto(n) som visar komponenternas placering inom siktältet framåt:
- 9.2 Glasrutor
- 9.2.1 Uppgifter som gör det möjligt att snabbt identifiera referenspunkterna:
- 9.2.2 Vindruta/vindrutor
- 9.2.2.1 Material:
- 9.2.2.2 Monteringssätt:
- 9.2.2.3 Lutningsvinkel: grader
- 9.2.2.4 Typgodkännandemärke(n):
- 9.2.2.5 Kompletterande utrustning för vindrutan och utrustningens placering samt kortfattad beskrivning av eventuella elektriska/elektroniska komponenter:
- 9.2.3 Andra rutor
- 9.2.3.1 Placering:
- 9.2.3.2 Material:
- 9.2.3.3 Typgodkännandemärke(n):
- 9.2.3.4 Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns) i fönsterhissmekanismen:
- 9.3 Vindrutetorkare: ja/nej ⁽¹⁾ (beskrivning, antal, torkarslag per minut):
- 9.4 Backspeglar
- 9.4.1 Klass(er):
- 9.4.2 Typgodkännandemärke(n):
- 9.4.3 Placering i förhållande till karosseriet (ritningar):
- 9.4.4 Monteringssätt:
- 9.4.5 Tilläggsutrustning som kan begränsa siktältet bakåt:
- 9.4.6 Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns) i justeringssystemet för backspeglar:
- 9.5 Avfrostnings- eller avimningsanordning:
- 9.5.1 Teknisk beskrivning:

10.	SKYDDSANORDNINGAR VID VÄLTNING, VÄDERSKYDD, SÄTEN, LASTPLATTFORMAR	
10.1	Skyddsanordningar vid vältning (ritningar med måttsättning, eventuellt foton, beskrivning):	
10.1.1	Ram(ar)	
10.1.1.1	Fabrikat:	
10.1.1.2	Typgodkännandemärke(n):	
10.1.1.3	Inre och yttre mått:	
10.1.1.4	Material och konstruktion:	
10.1.2	Förrarhytt(er)	
10.1.2.1	Fabrikat:	
10.1.2.2	Typgodkännandemärke(n):	
10.1.2.3	Dörrar (antal, mått, öppningsriktning, lås och gångjärn):	
10.1.2.4	Fönster och nödutgångar (antal, mått, placering):	
10.1.2.5	Andra väderskyddsanordningar (beskrivning):	
10.1.2.6	Inre och yttre mått:	
10.1.3	Bågar: monterade framtill/baktill ⁽¹⁾ nedfällbara eller ej ⁽¹⁾	
10.1.3.1	Beskrivning (placering, montering etc.):	
10.1.3.2	Fabrikat eller handelsbeteckning:	
10.1.3.3	Typgodkännandemärke(n):	
10.1.3.4	Mått:	
10.1.3.5	Material och konstruktion:	
10.2	Manöverutrymme och instigning till förarsätet (beskrivning, egenskaper eller ritningar med måttsättning):	
10.3	Säten och fotstöd	
10.3.1	Förarsäte(n) (ritning, foton, beskrivning):	
10.3.1.1	Fabrikat eller varumärke:	
10.3.1.2	Typgodkännandemärke(n):	
10.3.1.3	Kategori av sätestyp: kategori A klass I/II/III, kategori B ⁽¹⁾	
10.3.1.4	Placering och huvudsakliga egenskaper:	
10.3.1.5	Inställningssystem:	
10.3.1.6	System för förflyttning och låsning:	
10.3.2	Passagerarsäten (antal, mått, placering och egenskaper):	
10.3.3	Fotstöd (antal, mått och placering):	
10.4	Lastplattformar	
10.4.1	Mått:	mm
10.4.2	Placering:	
10.4.3	Tekniskt högsta tillåtna last:	kg

- 10.4.4 Fördelning av lasten mellan axlarna: kg
- 10.5 Skydd mot radiostörningar
- 10.5.1 Beskrivning och ritningar eller foton av utformningen av och förekommande material i den del av karosseriet som utgör motorrummet och den mest närbelägna delen av passagerarutrymmet:
- 10.5.2 Ritningar eller foton som visar hur de metallkomponenter som inryms i motorrummet är placerade (t.ex. värmepaket, reservhjul, luftfilter, styrsystem osv.)
- 10.5.3 Förteckning över delar som ingår i avstörningsutrustningen samt ritning:
- 10.5.4 Nominellt värde på likströmsresistanserna och de resistiva tändkablarnas nominella resistans per meter:
11. BELYSNINGS- OCH LJUSSIGNALANORDNINGAR (måttfattad ritning över traktorns yttre som visar var anordningarna är placerade: antal, elektrisk koppling, tygodkännandemärke samt ljusfärg)
- 11.1 Obligatoriska anordningar
- 11.1.1 Huvudstrålkastare för halvljus:
- 11.1.2 Framre positionslyktor:
- 11.1.3 Bakre positionslyktor:
- 11.1.4 Körriktningsvisare
- fram:
- bak:
- på sidan:
- 11.1.5 Bakre reflexanordningar:
- 11.1.6 Bakre skyltlyktor:
- 11.1.7 Stopplyktor:
- 11.1.8 Varningsblikar:
- 11.2 Frivilliga anordningar
- 11.2.1 Huvudstrålkastare för helljus:
- 11.2.2 Framre dimljus:
- 11.2.3 Bakre dimljus:
- 11.2.4 Backningsstrålkastare:
- 11.2.5 Arbetsbelysning:
- 11.2.6 Parkeringslyktor:
- 11.2.7 Breddmarkeringslyktor:
- 11.2.8 Kontrollampa för släpvagnens körriktningsvisare:
- 11.3 Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter andra än lyktorna (om sådana finns):
12. ANDRA ANORDNINGAR
- 12.1 Ljudsignalanordning(ar) (placering):

- 12.1.1 Typgodkännandemärke(n):
- 12.2 Mekaniska kopplingar mellan traktor och släpvagn
- 12.2.1 Typ av koppling:
- 12.2.2 Fabrikat:
- 12.2.3 Typgodkännandemärke(n):
- 12.2.4 Anordning konstruerad för en största horisontell belastning på kg och för en största vertikal belastning på kg ⁽¹⁹⁾ (om tillämpligt)
- 12.3 Hydraulisk lyftanordning, trepunkts länksystem: ja/nej ⁽¹⁾
- 12.4 Anslutning för belysnings- och ljussignalanordningar på släpvagnen (beskrivning):
- 12.5 Manöverorganens placering, funktion och märkning (beskrivning, foton, diagram):
- 12.6 Bakre registreringskyltens placering (utformning och mått):
- 12.7 Främre kopplingsanordning (måttsett ritning):
- 12.8 Beskrivning av elektronik som används för de monterade eller dragna redskapens funktion och styrning:
.....

Noter

- ⁽¹⁾ Stryk i förekommande fall det som inte gäller.
- ⁽²⁾ Ange toleransen.
- ⁽³⁾ Om en anordning har typgodkänt behöver denna anordning inte beskrivas om hänvisning görs till ett sådant typgodkännande. På motsvarande sätt behöver en anordning inte beskrivas om dess uppbyggnad framgår klart av de scheman eller skisser som bifogas detta dokument.
- Ange för varje rubrik där foton eller ritningar skall bifogas motsvarande bilagors nummer.
- ⁽⁴⁾ Klassificering enligt de definitioner som anges i bilaga II.
- ⁽⁵⁾ ISO-standard 612 – 1978 och 1176 – 1990.
- ⁽⁶⁾ Förarens massa fastställs schablonmässigt till 75 kg. Med "verktyg" avses "verktygslåda".
- ⁽⁷⁾ ISO-standard 612 – 1978 (punkt 6.4).
- ⁽⁸⁾ ISO-standard 4004 – 1983.
- ⁽⁹⁾ ISO-standard 612 – 1978 (punkt 6.1).
- ⁽¹⁰⁾ ISO-standard 612 – 1978 (punkt 6.2).
- ⁽¹¹⁾ ISO-standard 612 – 1978 (punkt 6.3).
- ⁽¹²⁾ ISO-standard 612 – 1978 (punkt 6.6).
- ⁽¹³⁾ ISO-standard 612 – 1978 (punkt 6.7).
- ⁽¹⁴⁾ ISO-standard 612 – 1978 (punkt 8).
- ⁽¹⁵⁾ Begärda uppgifter skall anges för varje variant.
- ⁽¹⁶⁾ En tolerans på 5 % tillåts. Denna regel måste dock bygga på en uppmätt maximihastighet som inte överstiger 43 km/h, inbegripet toleransen på 3 km/h (se kommissionens direktiv 98/89/EG (EGT L 322, 1.12.1998, s. 40)).
- ⁽¹⁷⁾ ISO-standard 789/3 – 1993.
- ⁽¹⁸⁾ Följande uppgifter skall anges för varje bromsanordning:
- Bromsarnas typ och egenskaper (måttsett ritning) (trummor eller skivor osv., bromsade hjul, koppling med bromsade hjul, friktionsytor, deras egenskaper och effektiva ytor, radier för trummor, bromsbackar eller skivor, vikter för trummor och justeringsanordningar).
 - Kraftöverföring och manöverorgan (bifoga schema) (uppbyggnad, inställning, armens utväxlingsförhållande, manöverorganets åtkomlighet och placering, spärrade manöverorgan vid mekanisk kraftöverföring, egenskaper hos kraftöverföringens huvuddelar, manövercylindrar och kolvar, bromsdyndrar).
- ⁽¹⁹⁾ Värdet som gäller kopplingsanordningens mekanisk hållfasthet.
- ⁽²⁰⁾ Om ansökan gäller mer än en grundmotor skall ett separat formulär ifyllas för varje sådan.

MALL B

Förenklat informationsdokument för EG-typgodkännande av en traktortyp

Del I

Mall B skall användas när ett eller flera typgodkännanden som utfärdats enligt särdirektiv finns tillgängliga.

Motsvarande typgodkännandenummer skall anges i tabellen i del III.

För varje rubrik nedan (1–12) och för varje typ/variant/version av en traktor skall de uppgifter som anges i bilaga III (överensstämmelseintyg) lämnas.

När det inte finns något typgodkännande som utfärdats enligt ett särdirektiv skall motsvarande rubriker fyllas i med de uppgifter som begärs i mall A för informationsdokumentet.

0. ALLMÄNT
 - 0.1 Fabrikat (tillverkarens varumärke):
 - 0.2 Typ (ange i förekommande fall varianter och versioner):
 - 0.2.1 Handelsbeteckning(ar)(i förekommande fall):
 - 0.3 Sätt att identifiera traktortypen (om denna anges på traktorn):
 - 0.3.1 Tillverkarens skylt (placering och fastsättningsmetod):
 - 0.3.2 Chassinummer (placering):
 - 0.4 Traktorkategori ⁽¹⁾:
 - 0.5 Tillverkarens namn och adress:
 - 0.7 För komponenter och separata tekniska enheter, EG-typgodkännandemärkets placering och använd fastsättningsmetod:
 - 0.8 Monteringsanläggningens/-anläggningarnas namn och adress:
1. ALLMÄNNA UPPGIFTER OM TRAKTORNS KONSTRUKTION
(Bifoga foton av traktorn sedd snett framifrån och snett bakifrån eller en ritning av en representativ version samt en måttsatt ritning av hela traktorn)
2. MASSA OCH MÅTT
3. MOTOR
4. KRAFTÖVERFÖRING
5. AXLAR
6. FJÄDRING
7. STYRANORDNING
8. BROMSAR
9. SIKTFÄLT, GLASRUTOR, VINDRUTETORKARE OCH BACKSPEGLAR
10. SKYDDSANORDNINGAR VID VÄLTNING; VÄDERSKYDD; SÄTEN; LASTPLATTFORMAR
11. BELYSNINGS- OCH LJUSSIGNALANORDNINGAR
12. ANDRA ANORDNINGAR

⁽¹⁾ Klassificering enligt de definitioner som anges i bilaga II.

Del II

Tabell som visar de olika versionernas tillåtna kombinationer av de komponenter i del I där flera uppgifter kan ges. Vad komponenterna beträffar skall varje uppgift tilldelas en bokstav som skall tjäna till att i tabellen visa vilken/vilka uppgift(er) för en viss komponent som hör till en viss version.

En separat tabell skall upprättas för varje variant av en typ.

När flera uppgifter finns för en variant och kombinationsbegränsningar saknas skall uppgifterna skrivas in i kolumnen med rubriken "Alla versioner".

Kombination	Alla versioner	Version 1	Version 2	etc.	Version "n"

Dessa uppgifter får presenteras i annan form under förutsättning att det ursprungliga syftet respekteras.

Varje variant och varje version skall vara försedd med en siffer- eller bokstavskod som även skall anges i överensstämmelseintyget (bilaga III) för traktorn i fråga.

DEL III

Typgodkännandennummer enligt särdirektiv

Lämna de uppgifter om fordonets system och komponenter ⁽¹⁾ som gäller för traktorn. För EG-typgodkännandet skall alla berörda typgodkännanden (inklusive bilagor) anges och lämnas in till de behöriga godkännandemyndigheterna.

Område	EG-typgodkännandennummer	Datum för typgodkännande	Typ(er), variant(er) och version(er) som omfattas
<i>Exempel</i> Bromsar	E1*76/432*97/54*0026*00 E4*76/432*97/54*0039*00	3.2.2000 1.3.2000	MF/320/U MF/320/F

Underskrift:

Befattning:

Datum:

⁽¹⁾ Dessa uppgifter behöver inte lämnas om de ingår i det relevanta installationsgodkännandet.

BILAGA II

KAPITEL A

Definition av traktorkategorier och traktortyper

1. TRAKTORKATEGORIerna DEFINIERAS ENLIGT FÖLJANDE KLASIFICERING:

- Kategori T₁: hjultraktorer konstruerade för en maximal hastighet på 40 km/h, vars minsta spårvidd på åtminstone en av axlarna är 1 150 mm eller mer, vars massa i olastat och körklart tillstånd överstiger 600 kg och vars markfrigång är högst 1 000 mm.
- Kategori T₂: hjultraktorer konstruerade för en maximal hastighet på 40 km/h, vars minsta spårvidd understiger 1 150 mm, vars massa i olastat och körklart tillstånd överstiger 600 kg och vars markfrigång är högst 600 mm. När värdet på traktorns tyngdpunkt ⁽¹⁾ i höjddled (mätt från marken), delat med medelvärdet för axlarnas minsta spårvidd, är större än 0,90 begränsas emellertid den konstruktiva maximihastigheten till 30 km/h.
- Kategori T₃: hjultraktorer konstruerade för en maximal hastighet på 40 km/h, vars massa i olastat och körklart tillstånd är högst 600 kg.
- Kategori T₄: andra hjultraktorer konstruerade för en maximal hastighet på 40 km/h (enligt definitionen i tillägg 1).

2. TRAKTORTYP DEFINIERAS PÅ FÖLJANDE SÄTT:

Typ: traktorer i en kategori som är identiska avseende åtminstone följande egenskaper:

- Tillverkare.
- Tillverkarens typbeteckning.
- Viktiga konstruktions- och formgivningsegenskaper.
 - Självbärande chassi/chassi med sidobalkar/midjestyrt chassi (uppenbara och grundläggande skillnader).
 - Motor (förbränningsmotor/elektrisk/hybrid).
 - Axlar (antal).

Variant: traktorer av en typ som är identiska avseende åtminstone följande egenskaper:

- Motor:
 - Funktionssätt.
 - Antal cylindrar och arrangemang.
 - Effektskillnad på högst 30 % (högsta effekten 1,3 gånger högre än lägsta effekten).
 - Slagvolymsskillnad på högst 20 % (högsta värdet 1,2 gånger högre än det lägsta värdet).
- Drivaxlar (antal, placering, koppling till varandra).
- Styraxlar (antal och placering).
- Tekniskt tillåten massa varierar med högst 10 %.
- Kraftöverföring (typ).
- Skyddsanordning vid vältning.
- Axlar (antal).

Version (av en variant): traktorer som har en kombination av de egenskaper som finns upptagna i det tekniska underlaget i enlighet med bilaga I.

⁽¹⁾ Enligt ISO-standard 789 del 6.

KAPITEL B

Förteckning över de krav som skall uppfyllas vid EG-typgodkännande av en traktor

DEL I

Förteckning över särdirektiv

(I förekommande fall med beaktande av räckvidd och senaste ändring av vart och ett av nedanstående särdirektiv)

Nr	Område	Grunddirektiv och bilagor	Europeiska gemenskapernas officiella tidning (EGT)	Tillämplighet (beträffande T4, se tillägg 1)		
				T1	T2	T3
1.1	Högsta massa med last	74/151/EEG	L 84, 28.3.1974, s. 25	X	X	X
1.2	Registrerings skylt	74/151/EEG II		X	X	X
1.3	Bränsletank	74/151/EEG III		X	X	X
1.4	Ballastvikter	74/151/EEG IV		X	X	X
1.5	Ljudsignalanordningar	74/151/EEG V		X	X	X
1.6	Ljudnivå (yttre)	74/151/EEG VI		X	X	X
2.1	Maximal hastighet	74/152/EEG punkt 1	L 84, 28.3.1974, s. 33	X	X	X
2.2	Lastplattformar	74/152/EEG punkt 2		X	X	X
3.1	Backspeglar	74/346/EEG	L 191, 15.7.1974, s. 1	X	X	X
4.1	Siktfält och vindrutetorkare	74/347/EEG	L 191, 15.7.1974, s. 5	X	X	X
5.1	Styranordning	75/321/EEG	L 147, 9.6.1975, s. 24	X	X	X
6.1	Skydd mot radiostörningar	75/322/EEG	L 147, 9.6.1975, s. 28	X	X	X
7.1	Bromsar	76/432/EEG	L 122, 8.5.1976, s. 1	X	X	X
8.1	Passagerarsäten	76/763/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 135	X	—	X
9.1	Ljudnivå (inre)	77/311/EEG	L 105, 28.4.1977, s. 1	X	X	X
10.1	Skyddsanordning vid vältning	77/536/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 1	X	—	—
11.1	Dieselutsläpp (avgaser)	77/537/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 38	X	X	X
12.1	Förarsäte	78/764/EEG	L 255, 18.9.1978, s. 1	X	X	X
13.1	Montering av belysningsanordningar	78/933/EEG	L 325, 20.11.1978, s. 16	X	X	X
14.1	Belysnings- och ljussignalanordningar	79/532/EEG	L 145, 13.6.1979, s. 16	X	X	X
15.1	Kopplingsanordning och backväxel	79/533/EEG	L 145, 13.6.1979, s. 20	X	X	X
16.1	Skyddsanordning vid vältning (statisk provning)	79/622/EEG	L 179, 17.7.1979, s. 1	X	—	—

Nr	Område	Grunddirektiv och bilagor	Europeiska gemenskapernas officiella tidning (EGT)	Tillämplighet (beträffande T4, se tillägg 1)		
				T1	T2	T3
17.1	Förarutrymme och tillträde till förarplats	80/720/EEG	L 194, 28.7.1980, s. 1	X	—	X
18.1	Kraftuttag	86/297/EEG	L 186, 8.7.1986, s. 19	X	X	X
19.1	Skyddsanordning vid vältning monterad baktill (traktorer med liten spårvidd)	86/298/EEG	L 186, 8.7.1986, s. 26	—	X	—
20.1	Installation av manöverorgan	86/415/EEG	L 240, 26.8.1986, s. 1	X	X	X
21.1	Skyddsanordning vid vältning monterad framtill (traktorer med liten spårvidd)	87/402/EEG	L 220, 8.8.1987, s. 1	—	X	—
22.1	Dimensioner och släpvagnsmassa	89/173/EEG I	L 67, 10.3.1989, s. 1	X	X	X
22.2	Rutor	89/173/EEG III		X	X	X
22.3	Hastighetsregleringsanordningar	89/173/EEG II, 1		X	X	X
22.4	Skydd för axlar	89/173/EEG II, 2		X	X	X
22.5	Mekaniska kopplingar	89/173/EEG IV		X	X	X
22.6	Föreskrivna skyltar	89/173/EEG V		X	X	X
22.7	Bromsningskoppling mellan traktor och släpvagn	89/173/EEG VI		X	X	X
23.1	Avgasutsläpp	2000/25/EG	173, 12.7.2000, s. 1	X	X	X

X = Direktiv tillämpligt i befintligt skick.

— = Ej tillämpligt.

DEL II

I tabellen nedan kan de tekniska kraven i särdirektiven om motorfordon (i gällande version) tillämpas i stället för kraven i motsvarande direktiv om jordbrukstraktorer.

Nummer som anges i tabellen i del I och område som omfattas av direktivet om jordbrukstraktorer		Motorfordonsdirektivets nummer	Europeiska gemenskapernas officiella tidning (EGT)
1.5	Ljudsignalanordningar	70/388/EEG	L 329, 25.11.1982, s. 31
1.6	Ljudnivå (yttre)	70/157/EEG	L 42, 23.2.1970, s. 16
4.1	Siktfält och vindrutetorkare	77/649/EEG	L 284, 10.10.1978, s. 11
5.1	Styranordning	70/311/EEG	L 133, 18.6.1970, s. 10
6.1	Skydd mot radiostörningar	72/245/EEG	L 152, 6.7.1972, s. 15
7.1	Bromsar	71/320/EEG	L 202, 6.9.1971, s. 37
11.1	Dieselutsläpp (avgaser)	72/306/EEG	L 190, 20.8.1972, s. 1
14.1	Bakre reflexanordningar	76/757/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 32
14.1	Bakre lyktor	76/758/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 54
14.1	Körriktningsvisare	76/759/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 71
14.1	Skytlyktor	76/760/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 85
14.1	Strålkastare	76/761/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 96
14.1	Huvudstrålkastare för halvljus	76/761/EEG	
14.1	Främre dimstrålkastare	76/762/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 122
14.1	Bakre dimstrålkastare	77/538/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 60
14.1	Backningsstrålkastare	77/539/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 72
22.2	Rutor av säkerhetsglas	92/22/EEG	L 129, 14.5.1992, s. 11
23.1	Avgasutsläpp	88/77/EEG	L 36, 9.2.1988, s. 33

TILLÄGG 1

Del I

Definition av specialtraktorer i kategori T4 och villkor vid användning

1. T4-traktorer

1.1 T4.1 Traktorer med stor frihöjd:

Traktorer som är avsedda att användas på odlingar med höga plantor, exempelvis vinodlingar. De kännetecknas av att chassit eller en del av det är upphöjt, så att de kan köras parallellt med odlingsraderna med högerhjulen och vänsterhjulen på var sin sida om en eller flera odlingsrader. De är konstruerade för att bära eller driva redskap som kan vara monterade på traktorns främre del, mellan axlarna, på traktorns bakre del eller på ett flak. När traktorn befinner sig i arbetsläge skall markfrigången överstiga 1 000 mm. När värdet på traktorns tyngdpunkt i höjdlid⁽¹⁾ (mätt från marken, vid användning av däck av normal storlek) delat med medelvärdet för axlarnas minsta spårvidd är större än 0,90 får den konstruktiva maximihastigheten emellertid inte överskrida 30 km/h.

1.2 T4.2 Extra breda traktorer:

Traktorer som kännetecknas av sina stora mått och som är särskilt avsedda för arbete på stora jordbruksarealer.

⁽¹⁾ Enligt ISO-standard 789, del 6.

Del II

Särldirektivens tillämplighet på T4-traktorer

Nr	Område	Direktiv och bilagor	Tillämplighet	
			T4.1	T4.2
1.1	Högsta massa med last	74/151/EEG I	X	(X)
1.2	Registreringsskylt	74/151/EEG II	X	X
1.3	Bränsletank	74/151/EEG III	X	X
1.4	Ballastvikter	74/151/EEG IV	X	X
1.5	Ljudsignalanordningar	74/151/EEG V	X	X
1.6	Ljudnivå (yttre)	74/151/EEG VI	X	X
2.1	Maximal hastighet	74/152/EEG punkt 1	X	X
2.2	Lastplattformar	74/152/EEG punkt 2	(X)	X
3.1	Backspeglar	74/346/EEG	(X)	X
4.1	Siktfält och vindrutetorkare	74/347/EEG	(X)	(X)
5.1	Styranordning	75/321/EEG	X	X
6.1	Skydd mot radiostörningar	75/322/EEG	X	X
7.1	Bromsar	76/432/EEG	(X)	X
8.1	Passagerarsäten	76/763/EEG	X	X
9.1	Ljudnivå (inre)	77/311/EEG	X	X
10.1	Skyddsanordning vid vältning	77/536/EEG	SD	X
11.1	Dieselutsläpp (avgaser)	77/537/EEG	X	X
12.1	Förarsäte	78/764/EEG	(X)	X
13.1	Belysnings- och ljussignalanordningar	78/933/EEG	(X)	(X)
14.1	Belysnings- och ljussignalanordningar	79/532/EEG	X	X
15.1	Kopplingsanordning och backväxel	79/533/EEG	(X)	X
16.1	Skyddsanordning vid vältning (statisk provning)	79/622/EEG	SD	X
17.1	Förarutrymme och tillträde till förarplats	80/720/EEG	(X)	(X)
18.1	Kraftuttag	86/297/EEG	X	X
19.1	Skyddsanordning vid vältning monterad baktill (traktorer med liten spårvidd)	86/298/EEG	—	—
20.1	Installation av manöverorgan	86/415/EEG	X	X
21.1	Skyddsanordning vid vältning monterad framtill (traktorer med liten spårvidd)	87/402/EEG	—	—
22.1	Dimensioner och släpvagnsmassa	89/173/EEG I	(X)	(X)
22.2	Rutor	89/173/EEG III	X	X
22.3	Hastighetsregleringsanordningar	89/173/EEG II, 1	X	X
22.4	Skydd för axlar	89/173/EEG II, 2	(X)	X

Nr	Område	Direktiv och bilagor	Tillämplighet	
			T4.1	T4.2
22.5	Mekaniska kopplingar	89/173/EEG IV	X	(X)
22.6	Föreskrivna skyltar	89/173/EEG V	X	X
22.7	Bromsningskoppling mellan traktor och släpvagn	89/173/EEG VI	X	(X)
23.1	Avgasutsläpp	2000/25/EG	X	X

X = Direktivet tillämpligt.

(X) = Direktivet tillämpligt efter eventuell ändring ⁽¹⁾.

SD = Kräver ett särdirektiv.

— = Ej tillämpligt.

⁽¹⁾ För att EG-typgodkännande skall kunna beviljas måste parenteserna strykas. I väntan på att den "andra etappen" av översynen av ramdirektivet slutförs kan emellertid ett EG-typgodkännande utfärdas om alla krav i särdirektiven är uppfyllda, inklusive kraven i de särdirektiv som ännu inte är antagna (SD).

TILLÄGG 2

Förfaranden som skall tillämpas vid EG-typgodkännande av en traktor

1. Vid ansökan enligt artikel 3 (bilaga I, mall B) skall godkännandemyndigheten
 - a) kontrollera att de godkännanden som utfärdats enligt särdirektiven är giltiga och eventuellt utföra de provningar och kontroller som krävs för vart och ett av de system och komponenter som inte omfattas av dessa godkännanden,
 - b) granska dokumentationen för att förvissa sig om att de specifikationer och uppgifter om traktorn som ingår i del I av mallen för den tekniska informationen finns med i informationsmaterialet eller godkännandeintygen enligt de relevanta särdirektiven samt, om så inte är fallet, kontrollera att den aktuella delen eller egenskapen motsvarar uppgifterna i informationsmaterialet,
 - c) på ett stickprov av traktorer av den typ ansökan gäller utföra, eller låta utföra, kontroller av delar eller system för att säkerställa att traktorn (eller traktorerna) tillverkats i enlighet med de relevanta uppgifterna i det bestyrkta tekniska informationsdokumentet i fråga om samtliga godkännanden enligt särdirektiven,
 - d) i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller av monteringen av de separata tekniska enheterna.
2. Det antal traktorer som skall kontrolleras enligt punkt 1 c måste vara tillräckligt stort för att möjliggöra en tillfredsställande kontroll av de olika kombinationer ansökan gäller på följande punkter:
 - Motor.
 - Växellåda.
 - Drivaxlar (antal, placering, koppling till varandra).
 - Styraxlar (antal och placering).
 - Bromsade axlar (antal).
 - Skyddsanordning vid vältning
3. Vid ansökan enligt artikel 3 (bilaga I, mall A) skall godkännandemyndigheten
 - a) föranstalta om de nödvändiga provningar och kontroller som föreskrivs i de tillämpliga särdirektiven,
 - b) kontrollera att traktorn motsvarar uppgifterna i underlaget om traktorn samt de tekniska kraven i varje tillämpligt särdirektiv,
 - c) i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller av monteringen av de separata tekniska enheterna.

KAPITEL C

Intyg om EG-typgodkännande av en traktor

DEL I

MALL (Maximalt format: A4 (210 × 297 mm))

Myndighetens stämpel

Information angående

- typgodkännande ⁽¹⁾,
- utvidgat typgodkännande ⁽¹⁾,
- vägrat typgodkännande ⁽¹⁾,
- återkallat typgodkännande ⁽¹⁾,

för en traktortyp i enlighet med direktiv 74/150/EEG, senast ändrat genom direktiv .../.../EG

Typgodkännandenummer:

Skäl för utvidgning:

0 ALLMÄNT

0.1 Fabrikat (tillverkarens varumärke):

0.2 Typ (ange i förekommande fall varianter och versioner):

0.2.1 Handelsbeteckning(ar) (i förekommande fall):

0.3 Sätt att identifiera traktortypen (om denna anges på traktorn):

0.3.1 Tillverkarens skylt (placering och fastsättningsmetod):

0.3.2 Chassinummer (placering):

0.4 Traktorkategori:

0.5 Tillverkarens namn och adress:

0.8 Monteringsanläggningens/-anläggningarnas namn och adress:

Undertecknad intygar härmed att tillverkarens beskrivning i det bifogade informationsdokumentet rörande ovan angivna traktor(er) är riktig och att de bifogade provningsresultaten gäller denna traktortyp.

Traktortypen uppfyller/uppfyller inte ⁽¹⁾ kraven i samtliga tillämpliga särdirektiv.Typgodkännande beviljas/vägras/återkallas ⁽¹⁾.

.....
 (Ort) (Datum) (Namnteckning)

Bilagor: Tekniskt underlag (inklusive, i förekommande fall, del II och III av informationsdokumentet, mall B)

Provningsresultat

Namn på den eller de personer vid företaget som har befogenhet att underteckna överensstämmelseintyg, ett prov på deras namnteckning samt en redogörelse för deras befattning i företaget.

⁽¹⁾ Stryk det som inte är tillämpligt.

DEL II

Provningsresultat

(ifylles av godkännandemyndigheten och bifogas traktorns typgodkännandeintyg)

1. Resultaten av ljudnivåprovningen (yttre ljudnivå) (74/151/EEG)

Grunddirektivets nummer och senaste ändring av detta som gäller för typgodkännandet. Om direktivet har två eller flera tillämpningsfaser, skall även tillämpningsfasen anges:

— Variant/version:
 — Vid förflyttning: dB(A) dB(A) dB(A)
 — Stillastående: dB(A) dB(A) dB(A)
 — Vid: varv/min varv/min varv/min

2. Resultat av provningen av avgasutsläpp

Grunddirektivets nummer och senaste ändring av detta som gäller för typgodkännandet. Om direktivet har två eller flera tillämpningsfaser, skall även tillämpningsfasen anges:

— Variant/Version:

1. Resultat

— CO: g/kWh g/kWh g/kWh
 — Kolväten: g/kWh g/kWh g/kWh
 — NO_x: g/kWh g/kWh g/kWh
 — Partiklar: g/kWh g/kWh g/kWh
 — Rök: m⁻¹ m⁻¹ m⁻¹

2. Resultat ⁽¹⁾

— CO: g/kWh g/kWh g/kWh
 — NO_x: g/kWh g/kWh g/kWh
 — Andra kolväten än metan: g/kWh g/kWh g/kWh
 — Metan: g/kWh g/kWh g/kWh
 — Partiklar: g/kWh g/kWh g/kWh

3. Ljudnivå vid förarens öron (77/311/EEG)

Grunddirektivets nummer och senaste ändring av detta som gäller för typgodkännandet. Om direktivet har två eller flera tillämpningsfaser, skall även tillämpningsfasen anges:

— Variant/version: dB(A) dB(A) dB(A)

⁽¹⁾ Om tillämpligt.

TILLÄGG 1

Numreringssystem för EG-typgodkännandeintyg

1. Typgodkännandennummer skall bestå av fyra avsnitt för godkännanden av hela traktorer och fem avsnitt för godkännanden av system, komponenter och separata tekniska enheter enligt bestämmelserna nedan. Komponenter och separata tekniska enheter skall märkas i enlighet med de tillämpliga särdirektiven. Avsnitten skall alltid åtskiljas med en asterisk.

Avsnitt 1: Bokstaven "e" följd av nationalitetsbokstav (bokstäver) eller nummer för den medlemsstat som utfärdat godkännandet:

1 för Tyskland; 2 för Frankrike; 3 för Italien; 4 för Nederländerna; 5 för Sverige; 6 för Belgien; 9 för Spanien; 11 för Förenade kungariket; 12 för Österrike; 13 för Luxemburg; 17 för Finland; 18 för Danmark; 21 för Portugal; 23 för Grekland; 24 för Irland.

Avsnitt 2: Grunddirektivets nummer.

Avsnitt 3: Numret på det senaste ändringsdirektiv som är tillämpligt på godkännandet.

I fråga om traktorgodkännanden innebär detta det senaste direktiv genom vilket en eller flera artiklar i direktiv 74/150/EEG ändrats.

I fråga om godkännanden enligt särdirektiv innebär detta det senaste direktiv som innehåller aktuella bestämmelser med vilka systemet, komponenten eller den tekniska enheten överensstämmer.

Om, enligt ett direktiv, olika tekniska standarder skall börja tillämpas vid skilda tidpunkter, skall en bokstav läggas till för att ange för vilken standard godkännandet beviljats.

Avsnitt 4: Ett fyrsiffrigt följdnummer (då det är tillämpligt, med nollor först) för att ange grundgodkännandet. Nummerföljden skall börja med 0001 för varje grunddirektiv.

Avsnitt 5: Ett tvåsiffrigt följdnummer (då det är tillämpligt, med nollor först) för att ange utvidgningen. Nummerföljden skall börja från 00 för varje grundläggande godkännandennummer.

2. Vid godkännande av en traktor skall avsnitt 2 utelämnas.
3. Endast på traktorns föreskrivna skylt(ar), skall avsnitt 5 utelämnas.
4. Exempel på ett tredje systemgodkännande (hittills inte med någon förlängning) utfärdat av Frankrike för direktivet om manöverutrymme och instigning:

e 2*80/720*88/414*0003*00

eller

e 2*88/77*91/542A*0003*00

i fråga om ett direktiv med två genomförandestapper, A och B.

5. Exempel på den andra förlängningen av det fjärde traktorgodkännande som utfärdats av Förenade kungariket:

e 11*97/54*0004*02

Direktiv 97/54/EG är det direktiv genom vilket artiklarna i direktiv 74/150/EEG senast ändrats.

6. Exempel på godkännandennummer som är stämplat på traktorns föreskrivna skylt(ar):

e 11*97/54*0004

BILAGA III

EG-ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG

DEL I

MALL: (Maximalt format: A4 (210 × 297 mm))

Undertecknad:
(Fullständigt namn)

intygar härmed att denna traktor

0.1 Fabrikat (tillverkarens varumärke):

0.2 Typ (ange i förekommande fall varianter och versioner):

0.2.1 Handelsbeteckning(ar) (i förekommande fall):

0.3 Sätt att identifiera traktortypen (om denna anges på traktorn):

0.3.1 Tillverkarens skylt (placering och fattsättningsmetod):

0.3.2 Chassinummer (placering):

0.4 Traktorkategori:

0.5 Tillverkarens namn och adress:

0.6 De föreskrivna skyltarnas placering:

Traktorns identitetsnummer:

Numerisk eller alfanumerisk identitetskod:

för den/de traktortyp(er) som anges i typgodkännandet(na)

i alla avseenden överensstämmer med den typ som beskrivs i:

— Typgodkännandenummer:

— Datum:

Traktorn kan registreras permanent utan att genomgå andra typgodkännanden för högerstyrning/vänsterstyrning ⁽¹⁾

(Ort)

(Datum)

(Namnteckning)

(Befattning)

1. ALLMÄNNA UPPGIFTER OM TRAKTORNS KONSTRUKTION

1.1 Antal axlar och hjul:

varav

1.1.3 Drivaxlar:

1.1.4 Bromsade axlar:

- 1.4 Vändbart förarsäte: ja/nej ⁽¹⁾
- 1.6 Traktor konstruerad för: högertrafik/vänstertrafik ⁽¹⁾
2. MASSA OCH MÅTT
- 2.1.1 Massa i olastat och körklart tillstånd:
 — maximum:
 — minimum:
- 2.2.1 Högsta massa för lastad traktor med hänsyn till däckens egenskaper:
- 2.2.2 Viktfördelning mellan axlarna:
- 2.2.3.1 Massa och däck:
- | Axel nr | (Mått) | Belastningskapacitet | Högsta tekniskt tillåtna massa per axel | Högsta tillåtna vertikala belastning vid kopplingspunkten |
|---------|--------|----------------------|---|---|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
- 2.3 Ballastvikter (total massa, material, antal delar):
- 2.4 Tekniskt tillåten släpvagnsmassa:
- 2.4.1 Obromsad: kg
- 2.4.2 Vid separat bromsanordning: kg
- 2.4.3 Med påskjutsbromsar: kg
- 2.4.4 Med servobromsar: kg
- 2.4.5 Högsta tekniskt tillåtna massa för traktor/släpvagn tillsammans (beroende på släpvagnens bromsanordning):
 kg
- 2.4.6 Kopplingspunktens läge
- 2.4.6.1 Kopplingspunktens höjd över marken:
- 2.4.6.1.1 Högsta höjd: mm
- 2.4.6.1.2 Lägsta höjd: mm
- 2.4.6.2 Avstånd i förhållande till vertikalplanet genom bakaxelns centrum: mm
- 2.5 Hjulbas: mm ⁽²⁾
- 2.6 Maximal och minimal spårvidd: / mm ⁽²⁾
- 2.7.1 Längd: mm ⁽²⁾
- 2.7.2 Bredd: mm ⁽²⁾
- 2.7.3 Höjd: mm ⁽²⁾
3. MOTOR
- 3.1.1 Fabrikat:
- 3.1.3 Sätt att identifiera motortypen, fastsättningsmetod och placering:
- 3.1.6 Funktionssätt:
 — Gnistständning/kompressionständning ⁽¹⁾

- Direktinsprutning/indirekt insprutning ⁽¹⁾
- Tvåtakts-/fyrtaktscykel ⁽¹⁾
- 3.1.7 Bränsle:
diesel/bensin/LPG/annat ⁽¹⁾
- 3.2.1.2 Typ:
Typgodkännandemärke(n):
- 3.2.1.6 Antal cylindrar:
- 3.2.1.7 Slagvolym: cm³
- 3.6 Nettoeffekt: kW vid varv/min ⁽³⁾
- 3.6.1 Effekt i kraftuttaget: kW ⁽³⁾ vid varv/min (normalt varvtal)
4. KRAFTÖVERFÖRING
- 4.5 Växellåda:
- Antal växlar:
- fram:
- bak:
- 4.7 Beräknad konstruktiv maximihastighet: km/h
- 4.7.1 Uppmätt maximihastighet: km/h
7. STYRANORDNING
- 7.1 Kategori av styranordning: manuell/servostyrning ⁽¹⁾
8. BROMSAR (kortfattad beskrivning av bromssystemet)
- 8.11.4.1 Anslutningstryck (en ledning): kPa
- 8.11.4.2 Anslutningstryck (två ledningar): kPa
10. SKYDDSANORDNING VID VÄLTNING, VÄDERSKYDD, SÄTE, LASTPLATTFORMAR
- 10.1 Ram/förrhytt ⁽¹⁾
- Fabrikat:
- Typgodkännandemärke(n):
- | | |
|-------|-------|
| | |
| | |
- 10.1.3 Skyddsågar
- Främre/bakre ⁽¹⁾
- Infällbara/ej infällbara ⁽¹⁾
- Fabrikat:
- Typgodkännandemärke(n):
- | | |
|-------|-------|
| | |
| | |
- 10.3.2 Passagerarsäten:
- Antal:

- 10.4 Lastplattformar:
- 10.4.1 Mått: mm
- 10.4.3 Tekniskt högsta tillåtna last: kg

11. BELYSNINGS- OCH LJUSSIGNALANORDNINGAR

- 11.2 Frivilliga anordningar:

12. ANDRA ANORDNINGAR

- 12.2 Mekanisk koppling mellan traktor och släpvagn:

12.2.1 Typ(er):	.....	.....
12.2.2 Fabrikat:	.....	.....
12.2.3 Typgodkännandemärke(n):	.....	.....
12.2.4 Maximal horisontal belastning (kg)	.....	.....
Maximal vertikal belastning (kg) (i förekommande fall)	.....	.....

- 12.3 Hydraulisk lyftanordning, trepunkts länksystem: ja/nej ⁽¹⁾

13. YTTRE LJUDNIVÅ

Grunddirektivets nummer och senaste ändring av detta som gäller för typgodkännandet. Om direktivet har två eller flera tillämpningsfaser, skall även tillämpningsfasen anges:

- 13.1 Stillastående: dB(A)
- 13.2 Under körning: dB(A)

14. LJUDNIVÅ VID FÖRARENS ÖRON

Grunddirektivets nummer och senaste ändring av detta som gäller för typgodkännandet. Om direktivet har två eller flera tillämpningsfaser, skall även tillämpningsfasen anges:

15. AVGASUTSLÄPP ⁽²⁾

Grunddirektivets nummer och senaste ändring av detta som gäller för typgodkännandet. Om direktivet har två eller flera tillämpningsfaser, skall även tillämpningsfasen anges:

15.1 Provningsresultat

CO: g/kWh Kolväten: g/kWh NO_x: g/kWh
Partiklar: g/kWh Rök ^(%): m⁻¹

15.2 Provningsresultat ^(%)

CO: g/kWh NO_x: g/kWh Andra kolväten än metan: g/kWh
Metan: g/kWh Partiklar: g/kWh

16. SKATTEEFFEKT/-KLASS

- Italien: — Frankrike: — Spanien:
- Belgien: — Tyskland: — Luxemburg:
- Danmark: — Nederländerna: — Grekland:
- Förenade
kungariket: — Irland: — Portugal:
- Österrike: — Finland: — Sverige:

17. ANMÄRKNINGAR ⁽⁴⁾

.....

.....

⁽¹⁾ Stryk det som inte är tillämpligt.

⁽²⁾ Ange minimivärden.

⁽³⁾ Ange den provningsmetod som används.

⁽⁴⁾ Bland annat alla erforderliga uppgifter om de olika frivilliga områdena eller värdena samt om hur de påverkar varandra (i förekommande fall i tabellform).

⁽⁵⁾ Om tillämpligt."

BILAGA II

"BILAGA IIA

Informationsdokument nr. enligt bilaga I till direktiv 74/150/EEG avseende EG-typgodkännande för en jordbruks- eller skogsbrukstraktor i fråga om elektromagnetisk kompatibilitet (75/322/EEG) enligt ändringen genom direktiv 2000/2/EG

Följanden upplysningar skall i förekommande fall lämnas i tre exemplar och skall omfatta en innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall tillhandahållas i lämplig skala och vara tillräckligt detaljerade. De skall vara i A4-format eller ingå i en mapp av A4-format.

Eventuella foton skall vara tillräckligt detaljerade. Om det finns komponenter eller separata tekniska enheter som är elektroniskt styrda skall information lämnas om deras funktion.

0. Allmänt

- 0.1 Fabrikat (tillverkarens varumärke):
- 0.2 Typ (ange i förekommande fall varianter och versioner):
- 0.3 Sätt att identifiera traktortypen (om denna anges på traktorn):
- 0.3.1 Tillverkarens skylt (placering och fastsättningsmetod):
- 0.4 Traktorkategori:
- 0.5 Tillverkarens namn och adress:
- 0.8 Monteringsanläggningens/-anläggningarnas namn och adress:

1. Allmänna uppgifter om traktorns konstruktion

Foto(n) eller ritning(ar) av en representativ traktor:

- 1.2 Motorns placering och montering:

3. Motor

- 3.1.2 Grundmotorns typ och handelsbeteckning (såsom anges på motorn eller på annat sätt):
- 3.1.4 Tillverkarens namn och adress:
- 3.1.6 Funktionssätt:
 - Gnisttändning/kompressiontändning ⁽¹⁾
 - Direktinsprutning/indirekt insprutning ⁽¹⁾
 - Tvåtakts-/fyrtaktscykel ⁽¹⁾
- 3.2.1.6 Antal cylindrar och arrangemang:
- 3.2.1.9 Varvtal vid maximalt vridmoment: varv/min
- 3.2.3 Bränslematning:
 - 3.2.3.1 Matarpump:
Tryck ⁽²⁾ eller typiskt diagram KPa

3.2.3.2 Insprutningssystem:

3.2.4.2.1 Systembeskrivning:

3.2.5 Elektroniskt styrd funktion

Systembeskrivning:

3.11 Elektriskt system:

3.11.1 Nominell spänning: V, positiv/negativ jordning ⁽¹⁾ VA

3.11.2 Generator:

3.11.2.1 Typ:

3.11.2.2 Nominell utspänning:

4. **Kraftöverföring**

4.2 Typ (mekanisk, hydraulisk, elektrisk, etc.):

4.2.1 Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns):

6. **Fjädring** (i förekommande fall):

6.2.2 Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns):

7. **Styranordning**

7.2.2.1 Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns):

7.2.6 Eventuella möjligheter till justering av styrorganen (om sådana finns):

8. **Bromsar**

8.5 För traktorer med låsningsfria bromsar; beskrivning av systemets funktion (även av elektroniska delar om sådana finns); kopplingschema, plan över hydraul- och luftledning:

9. **Siktfält, glsrutor, vindrutetorkare och backspeglar**

9.2 Glasrutor:

9.2.3.4 Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter (om sådana finns) i fönsterhissmekanismen:

9.3 Vindrutetorkare:

Teknisk beskrivning:

9.5 Avfrostnings- eller avimningsanordning:

9.5.1 Teknisk beskrivning:

9.4 Backspeglar (varje backspegels placering):

9.4.6 Kortfattad beskrivning av elektroniska komponenter (om sådana finns) i justeringssystemet för backspeglar:
.....

10. **Skyddsanordningar vid vältning, väderskydd, säten, lastplattformar**
- 10.3 Säte och fotstöd:
- 10.3.1.4 Placering och huvudsakliga egenskaper:
- 10.3.1.5 Inställningssystem:
- 10.3.1.6 System för förflyttning och läsning:
- 10.5 Skydd mot radiostörningar:
- 10.5.1 Beskrivning och ritningar eller foton av utformningen av och förekommande material i den del av karosseriet som utgör motorrummet och den mest närbelägna delen av passagerarutrymmet:
- 10.5.2 Ritningar eller foton som visar hur de metallkomponenter som inryms i motorrummet är placerade (t.ex. värmepaket, reservhjul, luftfilter, styrsystem osv.):
- 10.5.3 Förteckning över delar som ingår i avstörningsutrustningen samt ritning:
- 10.5.4 Nominellt värde på likströmsresistanserna och de resistiva tändkablarnas nominella resistans per meter:
11. **Belysnings- och ljussignalanordningar:**
- 11.3 Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter andra än lyktorna (om sådana finns):
12. **Andra anordningar**
- 12.8 Beskrivning av elektronik som används för de monterade eller dragna redskapens funktion och styrning:
-

⁽¹⁾ Stryk det som inte är tillämpligt.

⁽²⁾ Ange toleransen.”
